

Oneida • Herkimer • Madison

BOCES

Spanish / Checkpoint **B**

STUDENT EXAMINATION BOOKLET

for Released Examination 2021

May be used for practice purposes

This booklet contains Parts 2 through 4 (76 points) of this examination. Your performance on Part 1: Conversation/Roleplay (24 points) was already scored at least five (5) days prior to today's administration date of not applicable.

Your answers to the multiple-choice questions in Parts 2 and 3 are to be written on the *Student Answer Sheet* provided to you. Your written responses to Part 4: Writing are to be recorded in the *Student Answer Booklet* provided. Please make sure that you fill in the heading on both your *Student Answer Sheet* and your *Student Answer Booklet*.

When you have completed this examination, you must sign the Declaration of Academic Honesty printed at the end of your *Student Answer Booklet*, indicating that you had no knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Neither your answer sheet nor your answer booklet can be scored if you fail to sign this declaration.

The use of any communications device is strictly prohibited when taking this examination. If you use any communications device, no matter how briefly, your examination will be invalidated and no score will be calculated.

**DO NOT OPEN THIS TEST BOOKLET UNTIL YOU ARE
INSTRUCTED TO DO SO BY YOUR PROCTOR.**

Spanish, Part 2: Listening

Answer all questions in Part 2 on your Student Answer Sheet. Follow the specific directions written in this examination booklet for Parts 2A and 2B. [30 points]

Part 2A - 18 points

Directions (1-9): For each question, you will hear some background information in English once. You will then hear a passage in Spanish twice and a question in English once. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question as well as the four suggested answers in your examination booklet. Select the answer choice that best answers the question and bubble in the corresponding answer choice on your answer sheet. Base your answer *on the content of the passage only*.

1. **What room is Señora Cardenas describing?**
 1. kitchen
 2. living room
 3. bathroom
 4. bedroom
2. **What is la Ruta de los Conquistadores?**
 1. a famous beach in Costa Rica
 2. a series of volcanoes in Costa Rica
 3. a bicycle race in Costa Rica
 4. a monument dedicated to explorers
3. **Which of the following is true?**
 1. The customer will not return to this restaurant.
 2. The paella in this restaurant is too expensive.
 3. The customer received someone else's paella.
 4. The dish the customer received is too salty.
4. **What is the announcement about?**
 1. historical facts about The Statue of Liberty and Ellis Island
 2. an unexpected change in plans for today's tour
 3. an increase in the cost of the tour
 4. a later departure time today
5. **Why is the saleswoman recommending this item to the mother?**
 1. It is cultural and easy for children to read and understand.
 2. It can also be available to read on the internet at home.
 3. It has articles both in Spanish and other languages.
 4. It encourages healthy eating habits for children.
6. **What does Maria hope to do in the future?**
 1. be a doctor in a large urban hospital
 2. provide medical care to people in her village
 3. graduate early to be able to work in the university
 4. help people to learn to speak English
7. **What conclusion can be drawn from what Javier's father tells him?**
 1. Javier's application to his first-choice university was refused.
 2. Javier's application for an internship with Spielberg was refused.
 3. Javier has been accepted into a prestigious university.
 4. Javier has received multiple acceptances to universities.
8. **What news did your host mother leave on your voicemail?**
 1. Her mother needs you to bring her dinner.
 2. Her mother is moving into a residence.
 3. Her mother broke her leg.
 4. Her mother fell at her residence.
9. **What aspect of Mexican culture do we learn about from this podcast?**
 1. Grandparents are involved in children's education.
 2. Respect for parents is an essential part of a child's training.
 3. Children are highly valued by family members.
 4. Children learn to eat traditional Mexican dishes at an early age.

This is the end of Part 2A.

Part 2B - 12 points

Directions (10-15): For each question, you will hear some background information in English once. Then you will hear a passage in Spanish twice and a question in Spanish once. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your examination booklet. Select the answer choice that best answers the question and bubble in the corresponding answer choice on your answer sheet. Base your answer *on the content of the passage only*.

10. ¿Qué te dice Ramón sobre tu esposa futura?

1. Es muy paciente y pura.
2. No le gustan los gatos blancos.
3. Es doctora de perros y gatos.
4. Tiene intereses similares a Ramón.

11. ¿Qué se puede inferir del anuncio?

1. que las clases podrían ser canceladas
2. que va a caer muy poca nieve
3. que el tiempo agradable va a continuar
4. que va a nevar por los próximos cinco días

12. ¿Qué celebración describe Lorenzo en su conversación?

1. un día festivo anual
2. las vacaciones del verano
3. una cena en un restaurante
4. un cumpleaños de su amigo

13. ¿Qué artículo estás pensando comprar?

1. una camisa roja
2. un suéter de lana
3. un par de esquís
4. una bandera de vivos colores

14. ¿Qué información pide Jorge?

1. cómo llegar al estadio para el partido
2. dónde está la estación de tren
3. cómo ir a la parada correcta de autobús
4. la hora que sale el autobús

15. ¿Quiénes están invitados a participar en este evento?

1. todos los residentes de la ciudad
2. sólo los miembros del centro comunitario
3. los miembros del centro comunitario y sus amigos
4. los residentes del barrio cerca del centro comunitario

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit

This is the end of Part 2B.

Spanish, Part 3: Reading

Answer all questions in Part 3 on your *Student Answer Sheet*. Follow the specific directions written in this examination booklet for Parts 3A, 3B, and 3C. [30 points]

Part 3A - 10 points

Directions (16-20): Read the following passage carefully. After reading, you will find five (5) questions or incomplete statements in Spanish. For each question, select the answer choice that best answers the question or completes the statement and bubble in the corresponding answer choice on your answer sheet. Base your answer *on the content of the passage only*.

16-20.

Guillermo del Toro

Exactamente, ¿quién es Guillermo del Toro? Se conoce a este hombre famoso por ser director y productor de películas pero también es autor, actor y artista de maquillaje para efectos especiales.

Guillermo del Toro Gómez nació el 9 de octubre de 1964 en Guadalajara, México. Hijo de Federico del Toro y Guadalupe Gómez, Guillermo pasó su juventud en una estricta familia católica. Cuando tenía unos ocho años de edad, comenzó a experimentar con la cámara Super 8 de su padre, creando películas cortas. Esta experimentación lo inspiró profundamente.

En 1998 cuando Guillermo tenía unos treinta y cuatro años, hubo un evento grave que iba a impactar sus obras por el resto de la vida de Guillermo. Su padre fue secuestrado. Fue capturado por unos criminales en México que demandaron dinero por su liberación. Su padre estaba en cautividad por 72 días antes de que la familia pudiera pagar. Los criminales nunca fueron descubiertos y el dinero nunca fue devuelto. Como reacción a esta horrible experiencia, Guillermo y toda su familia decidieron mudarse a los Estados Unidos para tener una vida más segura. Sin embargo, el horror de lo que le pasó a su padre nunca fue olvidado, y como resultado, las películas y los programas de Guillermo son caracterizados por su habilidad de crear ambientes de horror y de opresión o situaciones mágicas y fantásticas. Entre estas películas, hay *Cronos*, una película de vampiros y *Mimic*, una película de terror.

Pero el éxito que hizo a Guillermo un artista internacional era *El laberinto del fauno*, una fantasía que está basada en la Guerra Civil Española. Esta película ganó varios premios como mejor película en lengua no inglesa en los premios de la Academia de Cine Británica. Aún más en febrero de 2007, la película recibió tres Óscar: mejor dirección artística, mejor maquillaje y mejor fotografía.



En abril de 2008, fue contratado para dirigir la adaptación de JRR Tolkien *El Hobbit*. El 30 de mayo de 2010, abandonó el proyecto debido a los retrasos provocados por problemas financieros. En 2009 aparece su primera novela: *Nocturna*, primer volumen de *la Trilogía de la Oscuridad*, una obra sobre vampiros.

La carrera de Guillermo continuó con otra película exitosa. En 2018 su película *La forma del agua* ganó el Oscar como la mejor película. Es una fábula de ciencia ficción con mensaje político encubierto.

En conclusión, las obras de Guillermo del Toro han sido caracterizadas por una conexión fuerte de fábula y horror. Él está fascinado por la relación entre la belleza de la poesía y el mundo grotesco. Sus películas están llenas de los monstruos, los cuales para él significan los símbolos del poder. Hoy en día, muchos vienen al cine porque tienen gran interés en estos temas. Por eso, Del Toro se ha hecho uno de los productores de cine más conocidos del mundo.

Adapted from: Author unknown. Busca Biografias. Retrieved August 2019 from <https://www.buscabiografias.com/biografia/verDetalle/9603/Guillermo%20del%20Toro>.

16. Según el artículo, como un chico joven, ¿qué inspiró mucho a Guillermo a ser director y productor de películas?

1. la creación de películas con la cámara de su papá
2. la iglesia católica que estaba en su ciudad
3. la educación estricta que recibió en Guadalajara
4. la captura de su padre por unos criminales

17. Según este artículo, ¿por qué quería salir Guillermo de México?

1. porque necesitaba escaparse de problemas económicos
2. porque buscaba una vida menos peligrosa
3. porque tenía un rol de actor en una película norteamericana
4. porque quería participar en un festival cinematográfico

18. Según la información del artículo, ¿cómo formó el estilo de películas de Guillermo el evento que sufrió su padre?

1. Sus películas incluyen la importancia de las relaciones familiares.
2. Sus películas son autobiográficas y muy personales.
3. Sus películas tratan la influencia de la iglesia católica.
4. Sus películas tienen elementos de terror y magia.

19. ¿Cuál de los siguientes describe mejor las películas de Guillermo?

1. cómicas
2. de fantasías
3. románticas
4. de animales

20. Según este artículo, ¿cuál de las siguientes frases es verdad sobre la carrera de Guillermo?

1. Él no empezó su carrera cinematográfica hasta que era muy viejo.
2. Él escribió el cuento popular de *El Hobbit*.
3. Su fama es debida al interés actual en sus temas de fantasía y horror.
4. Después del éxito de *El laberinto del fauno*, su fama se ha reducido.

This is the end of Part 3A.

Part 3B - 10 points

Directions (21-25): After each of the following five stimuli written in Spanish, there is a question or an incomplete statement in English. Select the answer choice that best answers the question or completes the statement and bubble in the corresponding answer choice on your answer sheet. Base your answer *on the content of the stimulus only*.

21.

Una pequeña acción tiene
un gran impacto.



auto
MERCADO

Consumimos 20 veces más plástico hoy que hace 50 años.
Haga su parte para reducirlo.
Compre y use las bolsas de tela cada vez que va de compras.

Released examinations
may NOT be used for:
Checkpoint B credit
AP Pathways credit

Author unknown. Retrieved August 7, 2019, from <https://www.facebook.com/automercadocostarica/photos/389245844474986/2258836230849262/?type=1&theater>.

21. What behavior is AutoMercado encouraging in its customers?

1. helping elderly neighbors with their groceries
2. using reusable shopping bags
3. ordering your groceries online
4. recycling plastic bags for reuse

NOTICIAS

TODAS LAS NOTICIAS HOY

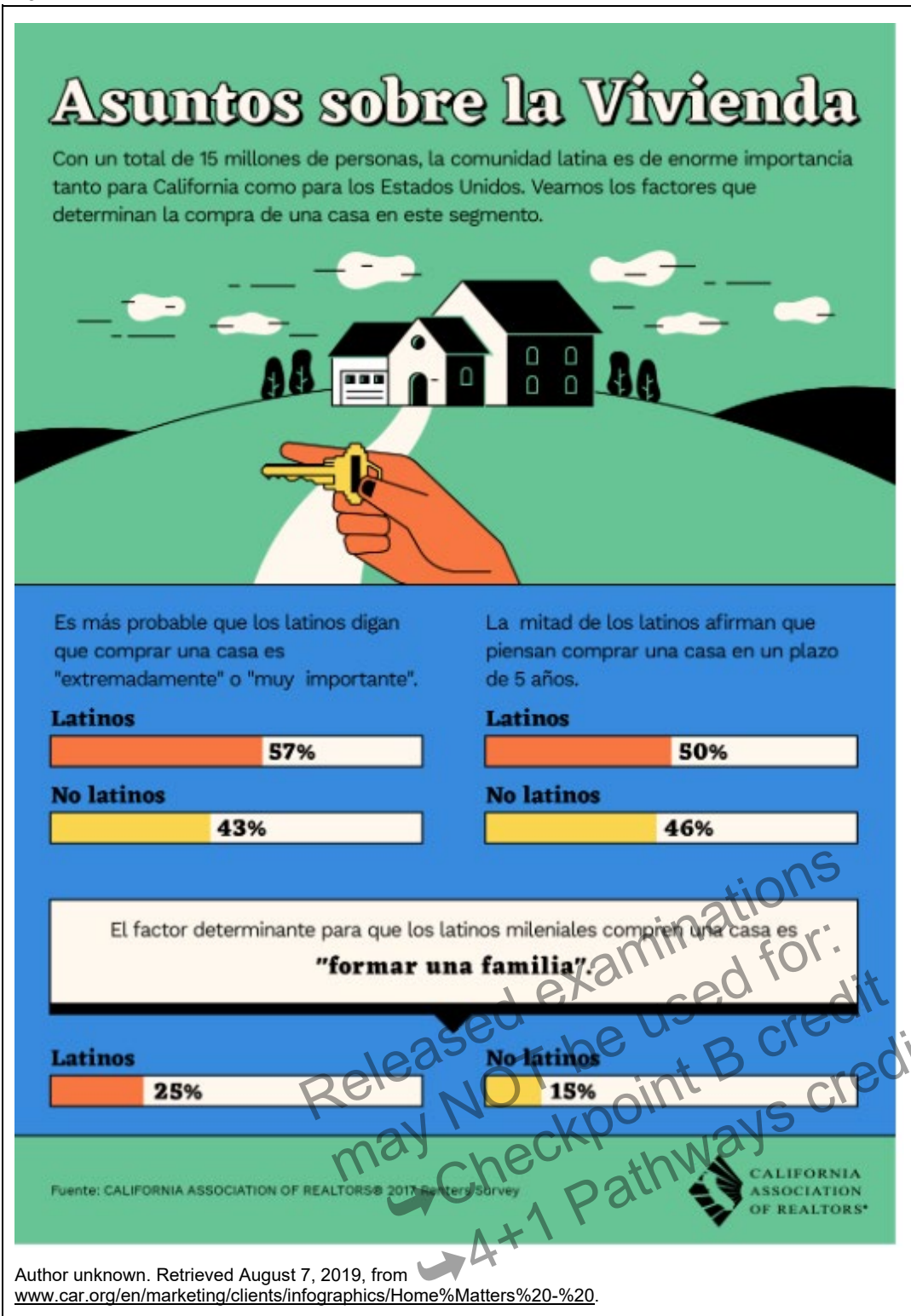
*Buscamos un/a cajero/a que pueda trabajar un horario flexible,
Incluyendo fines de semana.
El puesto puede ser de jornada completa o de media jornada.
Experiencia trabajando en un supermercado es preferible,
Pero no necesaria.
Interesados pueden solicitar el trabajo en la página red de Supermaxi.*

Adapted from: Author unknown. Retrieved August 7, 2019, from [Study.com/academy/lesson/practice-activity-read-classified-ads-in-spanish.html](https://www.study.com/academy/lesson/practice-activity-read-classified-ads-in-spanish.html).

22. Who would be most interested in this job offer?

1. someone who can work online from home
2. someone who wants to travel for work
3. someone who can't work on weekends
4. someone who wants flexible hours

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit



Author unknown. Retrieved August 7, 2019, from www.car.org/en/marketing/clients/infographics/Home%20Matters%20-%20.

23. What conclusion can you draw from the information on this poster?

1. Latinos value home ownership more than the general population.
2. Latinos prefer to buy a home near the town plaza.
3. Latinos wait until after they have started a family to consider buying a house.
4. Latinos find it harder to buy a home in California than elsewhere.



¡La Escuela de Idiomas Carlos V continúa creciendo! A partir de este mes de septiembre comenzamos a recibir grupos de estudiantes en nuevas localizaciones en Madrid y Tenerife, como hasta ahora en Sevilla.

Con más de 60 proyectos ofrecidos anualmente, seguimos trabajando con más de 500 empresas españolas para que los alumnos puedan tomar cursos profesionales aprendiendo el lenguaje necesario para un gran número de diferentes especialidades. El resultado es que los estudiantes podrán salir de nuestro instituto con mejor habilidad de usar el español requerido en sus trabajos.

Somos la mejor compañía de España para desarrollar programas que garantizan el éxito de aprender el español para las carreras específicas.

www.idiomascarlosv.com

Adapted from: www.idiomascarlosv.com. Retrieved October 25, 2020 from: Escuela de Idiomas Carlos V <marketing@idiomascarlosv.es>

24. Who would be most interested in this advertisement?

1. someone who wants to set up a student-exchange program with the United States
2. someone who is looking to relocate his/her family to Seville or Tenerife
3. someone who wants to learn the specific language for his/her job
4. someone who is looking forward to retiring in Spain

25.

ALPES
TURISMO Y VACACIONES
CICM2874
Viaja con Seguridad y Confianza

**ELIGE TU DESTINO
VIAJA AHORA,
Y PAGA DESPUES**

Financiamos tu viaje al 100% y paga a cómodos plazos

VUELOS - VIAJES - COSTAS - VACACIONES
CIRCUITOS - HOTELES - COCHES - EXCURSIONES

www.alpesturismo y vacaciones.es
info@alpesturismo y vacaciones.es
Alpes turismo y vacaciones

C/ ALGODONALES, Nº1
TETUAN (L1) / MADRID - ESPAÑA

+34 913 15 46 61
+34 661 32 42 53

Released for family use for: [Name]
May NOT be used for credit
4-1 Payments credit

Author unknown. Retrieved October 25, 2020 from: <https://akinegocios.com/tag/viajes/page/2/>.

25. What is this ad offering?

1. a honeymoon beach vacation
2. a complete vacation package
3. a last-minute vacation choice
4. a delayed payment plan for your trip

This is the end of Part 3B.

Part 3C - 10 points

Directions (26-30): Read the following passage carefully. After reading, you will find five (5) questions or incomplete statements in English. For each question, select the answer choice that best answers the question or completes the statement and bubble in the corresponding answer choice on your answer sheet. Base your answer *on the content of the passage only*.

26-30.

Nomofobia: esclavos del móvil

El término nomofobia significa “no-mobile-phone phobia”, la **dependencia al teléfono móvil llevada al extremo**. El miedo de estar sin móvil puede parecer una simple adicción, pero también es posible que detrás de eso haya un grave problema psicológico. Las fobias son una manifestación de nuestros conflictos internos expresados a través de algún tipo de miedo o angustia. Con el desarrollo de las tecnologías, han nacido nuevas fobias que se relacionan directamente con la innovación de los aparatos electrónicos.

El uso diario y continuo de Internet, las redes sociales, tablets o smartphones afecta negativamente nuestra salud. Antonio de Dios, psicólogo respetado, nos explica lo que es la nomofobia, unos problemas asociados con este fenómeno y los síntomas que tiene una persona que sufre de la nomofobia. Entre los síntomas hay la sensación de ansiedad, unos pensamientos obsesivos, un dolor de cabeza o de estómago.

Y, **¿cuáles son otros problemas que se identifican con la nomofobia?** Esta aflicción puede producir una dependencia absoluta de otras personas porque el móvil es una manera de estar conectado. Es todo un problema de autoestima y de relación. En realidad, la inseguridad personal es el factor más común que causa nomofobia. También hay otras personas que tienen la necesidad de hacer todas las cosas que hacen sin ningún error. Estas personas son los perfeccionistas que también pueden ser víctimas de la nomofobia. Otro resultado puede ser una dependencia absoluta al móvil; esta adicción a veces es incontrolable. Antonio de Dios confirma que los que sufren este problema son personas que no pueden apagar el móvil por las noches. Entonces, el insomnio es una de las consecuencias más frecuentes en los pacientes con nomofobia.

¿Cuáles son algunas características de una persona que podría ser nomofóbica? Es una persona que tiene falta de seguridad en sí misma y baja autoestima. La nomofobia aparece mucho más en adolescentes porque ellos tienen más necesidad de ser aceptados dentro del grupo. Además, los jóvenes están más familiarizados con las nuevas tecnologías que las personas mayores. Se encuentra más común la nomofobia entre el sexo femenino. El cerebro de las mujeres y la manera en que ellas piensan hacen que tengan más facilidad para la comunicación. Además, ellas tienen mayor capacidad para establecer relaciones emocionales y cariñosas.

Otra consideración importante es que la nomofobia tiene un impacto que afecta las relaciones románticas, familiares y amistosas. Las relaciones de pareja son afectadas en gran parte por el uso constante del smartphone. Manteniendo una relación a través de la pantalla del smartphone o de la computadora hace que no seamos capaces de ser nosotros mismos cuando estamos cara a cara. Las personas inseguras prefieren estar protegidas detrás de una pantalla, y pueden expresarse mejor en la realidad virtual.

Concluye el psicólogo Antonio de Dios, “A veces no somos capaces de cambiar las relaciones que creamos a través de la computadora o del móvil a la realidad del día a día. Ahí estaremos ante un problema”.

Adapted from: EFE-Salud (15 January 2014) *Nomofobia: esclavos de movil*. Retrieved October 25, 2019, from <https://www.elespectador.com/noticias/salud/nomofobia-esclavos-del-movil-articulo-468686>.

26. According to this article, which of the following best describes a person who may suffer from nomophobia?

1. a male or female adult who is not comfortable using technology
2. a female teenager with low self-esteem and little self-confidence
3. an adult male who works with computers
4. a person who has trouble staying organized and loses things often

27. According to the article, what effect can excessive cell phone use have on personal relationships?

1. Cell phones can encourage excessive independence in a relationship.
2. People feel more comfortable connecting through their phones than face-to-face.
3. Phoning others can cause jealousy between members of the couple.
4. Couples will come to expect perfection in their partner.

28. According to this author, what is the number one cause of nomophobia?

1. insomnia
2. loneliness
3. sexism
4. insecurity

29. According to this reading, what supports the statement... "Girls are more apt to be addicted to their phones than boys"?

1. Boys are more able to form relationships than girls.
2. Girls find it harder to turn off their phones at night.
3. Boys prefer face-to-face communication with their friends.
4. Girls have a brain that is better equipped for communication.

30. With which of the following statements would the author of this article probably agree?

1. Technological developments can aid in the treatment of anxiety and excessive fears.
2. Adolescents are less apt to become addicted to their screens than older people.
3. Our overuse of technology threatens to reduce our quality of life.
4. Fear of technology can be overcome with consistent exposure and help from others.

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit

This is the end of Part 3C.

**This page has been left
blank intentionally.**

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit

Spanish, Part 4: Writing

Part 4: Writing consists of two (2) parts:

- 1. Part 4A - Interpersonal Writing**
- 2. Part 4B - Presentational Writing**

Only responses written in your *Student Answer Book* are eligible to be scored. Your response must be written in your own words. No credit will be given for a response that is copied or substantially the same as material found in other parts of this examination. [16 points]

For each task that you complete, remember to:

- accomplish the task using many details;
- write your answer entirely in Spanish;
- show a clear sense of organization with a beginning, body, conclusion;
- use transitions to link sentences and show sequence of ideas;
- include a wide variety of vocabulary related to the task;
- demonstrate your writing ability in the language by using:
 - appropriate tenses,
 - complex sentences,
 - correct word order; and
- meet the word count requirement for Part 4B (minimum of 125 words).

Your Notes:

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit

Part 4A – Interpersonal Writing

Directions: Part 4A consists of one (1) interpersonal writing prompt. To earn full credit, create a response that is appropriate to the task and prompt located below.

Required: Interpersonal Writing - 8 points

Task: Read the email below and compose a response to the message in Spanish. For full credit, your response should include:

- answers to all of the questions found in the email prompt;
- at least one question requesting further information or clarification;
- an appropriate salutation and closing;
- original details that further develop your response;
- ideas that follow a logical sequence;
- effective transitions; and
- a wide range of Checkpoint B vocabulary not found in the prompt.

Reply Reply to All Forward Move Delete Junk Close

Subject: Las Noticias

Sender: Pedro Campos y Blanco

Sent: el 22 de enero de 2020

To: [your name]

Querido/a amigo/a,

Nuestra profesora de español dijo que tú no estarías en la escuela esta semana porque tuviste un accidente mientras estabas de vacaciones. ¡Dijo que fuiste al hospital en una ambulancia! Nuestros compañeros de clase están muy preocupados por ti. ¿Qué pasó? Siento mucho de saber que no estás bien. ¿Qué tienes? ¿Qué sugiere el médico que hagas?

En la clase de español estamos terminando la unidad sobre buscar un trabajo. Tomaremos un examen importante en clase el viernes que viene. ¿Cómo puedo ayudarte a preparar?

La semana después del examen, debemos leer un artículo sobre cómo prepararse para una entrevista y tenemos que presentar un diálogo. Tú eres mi compañero.

Espero que estés mejor pronto para ir al festival de música en el pueblo a fin de mes. Siempre este festival es muy divertido. ¿Cuándo piensas volver a la escuela?

Hasta pronto,

Pedro

Your Notes:

Part 4B – Presentational Writing

Directions: Part 4B – Presentational Writing consists of two (2) presentational writing prompts. To earn full credit, choose either Option 1 or Option 2 and create a response that is appropriate to the chosen task and prompt.

Both options have a Word Count requirement. Refer to the chart below for guidelines regarding the Word Count.

Counted as a Single Word	Not Counted as Words
Names of locations written in Spanish	Numbers written in numerical form
Brand names written in Spanish	Names of people
Contractions written in Spanish	
Commonly used abbreviations in Spanish	

Option 1: Presentational Writing B - 8 points

Task: Read the prompt below and compose a response in Spanish. For full credit, your response should include:

- many details that further develop your response;
- a clear beginning, body, and conclusion;
- ideas that follow a logical sequence;
- effective transitions;
- a wide range of Checkpoint B vocabulary that enhances and develops the topic; and
- *at least* 125 words.

Prompt: You and the exchange student from Buenos Aires have been invited to a classmate’s birthday party. Everyone is bringing a gift. The exchange student does not know what to buy and is looking for suggestions. Send an email to the exchange student suggesting an appropriate present. In your email you MAY wish to mention:

- the date of the birthday party
- an appropriate present
- why the present is appropriate
- where the student could buy the present
- how to get to the store OR which e-vender you could use on the Internet
- approximately how much it will cost
- if you are willing to help the student shop

Your Notes:

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit

Option 2: Presentational Writing C - 8 points

Task: In Spanish, write a story about the situation shown in the picture below. Your response must be a story relating to the picture, NOT a description of the picture. Do NOT write a dialogue. For full credit, your response should include:

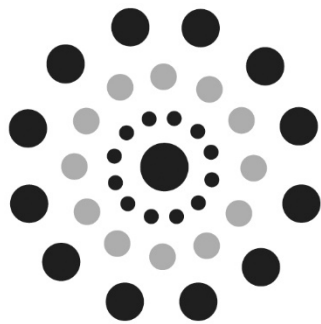
- many details that further develop your response;
- a clear beginning, body, and conclusion;
- ideas that follow a logical sequence;
- effective transitions;
- a wide range of Checkpoint B vocabulary that enhances and develops the topic; and
- *at least 125 words.*

Prompt:



Your Notes:

This is the end of the examination.



Oneida • Herkimer • Madison

BOCES

Released examinations
may NOT be used for:
↳ Checkpoint B credit
↳ 4+1 Pathways credit